本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3757

本報電報掛號
CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.
WEDNESDAY FEBRUARY 22 1956
第壹頁 PAGE 1

洪鐘時報

中華民國四十五年貳月廿二日（星期三）
孔子二千五百零六年
夏曆歲次丙申年元月十一日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條
忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

▲閱報價目表
△每份……
[illegible]

關於中東政策
杜(勒)斯將面對重大責備
美國地位為朝戰後之最惡劣者

華盛頓廿一日合衆社電：國務卿杜勒斯今日於加勒比海區休假，將於今日歸來，面對國會之大規模調查政府的外交政策。

[illegible]

為減少負債
中共貨物將運錫蘭

[illegible]

布爾加寧逆料
社會主義能勝西方

[illegible]

美西海岸區域
洪水氾濫孤立城市

[illegible]

東京再發生地震

[illegible]

台灣垃圾無人理
鞋匠狂歌泣獨身

[illegible]

中共與法國西
簽署貿易付款協定

[illegible]

阿爾及利亞叛變

[illegible]

爆炸印航機案
內幕澈底揭露

[illegible]

（未完）

捷克歸咎美國氣球
引致二十二人喪生

[illegible]

查悉男女香客
輒為販奴業受害者

[illegible]

俄製水雷漂流
避免危險日船改道

[illegible]

預料巴哈馬群島將
取消歧視黑人習慣

[illegible]

印報白紙缺乏
美從歐洲更多輸入

[illegible]

美機墮毀焚燒
五名機員死亡

[illegible]

近二十萬人
自動投入西德新軍

[illegible]

本埠新聞

外長警告西方 以金錢購買盟友終失敗

[illegible]

李關兩府聯婚誌盛

安省經時尼中華商李□□君之公子□□與本埠關□□君之令愛仲元小姐，於本月十八日下午五時，在具市納街中華基督教聯會舉行結婚典禮。禮堂環以生花點綴，非常美麗，到場觀禮者百餘人，由李□□牧師主持証婚禮。禮成後，於是晚假座大觀園酒家，歡宴各親友。由李挺堅為宴會主席，首由證婚人致詞，介紹一對新人結婚之經過情形。[illegible]

省議員指責學校講授戲劇導演人

[illegible]

十三歲童子 遺字後失踪

[illegible]

一婦人午夜 險遭暴徒毒手

[illegible]

四青年暴徒 午夜毆人被拘控

[illegible]

消防主任 警告市民注意騙匪

[illegible]

發現竊盜大批郵件 內部銀物已失去

[illegible]

議員要求 與英國一同停止絞刑

[illegible]

去年本國黃金 增產百分之四

[illegible]

首都消防局 內部不安下令調查

[illegible]

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

均安號

美國總統輪船公司總代理

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
Pacific 1825

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年　宗旨專賣正貨

陳郁公司 CHIN YOKE CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA TEL. EM 8-2046

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

香港南北行街四十九號　電報七七九六

大多倫多 陳郁公司

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT.　EM 8-2046

[illegible]

特約代理永利威藥酒

最大之國貨商店

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop Jan Company LTD.
81 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.　EM3-3953

香港鋪來貨各種雜貨
加東總代理美國吉利富公司味素
白油鐵桶六十磅每桶九元

（本行味素價目）
三兩庄 五毫半
九兩庄 一元七毫五
卅兩庄 五元六毫
五磅庄 十三元
十磅庄 二十一元七毫
廿五磅庄 五十二元六毫
五十磅庄 一百〇四元

（代理永發行香港味素）
加東總代理

大多倫多 萬利燒臘

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬臘味燒 四時瓜菜茶米油 祖國雜貨零沽批發 大小光顧一律歡迎

營業時間（由晨七點半起至晚十點半止）

總經理張孔

多倫多 復興公司

FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」

[illegible]

侯萍溪醫務

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰

附設X光
心病測驗
統理內外皮膚
產兒科

關舜年 振華隆中藥房

JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST.　TORONTO ONT.

[illegible]

加不能照原定日期撤印支休戰團

渥太華二十二日電現已日漸增展，種顯然加拿大不能在本年之七月中自印度支那休戰委會撤出，又一日不能將其工作人員一百七十名撤回，因加拿大參加計劃中之聯合國巴勒斯坦邊境之休戰觀察工作。

現時已極明顯，越南境區將無法依照當日在日內瓦協議時，規定明年七月舉行全國選舉，加政府當就脫離印度支那之情況，但感覺任務之重要，更需繼續在該區監視休戰，并開始遵該地區確保和平中實爲一個大成功，惟是越至現在止，南越不願重與北越開始談判，全國選舉問題，此會議根據日內瓦協定應於去夏開始。

另一面，亦發國已發生變動不小衝突已顯然發生，各種事件可能將使印度支那休戰觀打消。

現在中國已要求召集十二大國會議包括加拿大在內，加政府曾不願參加對各大國表示其意見，但感覺到越南將會不參加，叫亦無法解決。

另一方面，越南今年爲選舉年不願意出席與中國共同參預之會議會議。

摩登餐館出賣

因人力缺乏迫得全盤召頂舖租每月壹百伍十元樓上有相文住房長批六年全盤取價六千伍百元如意面議

Nanking Garden. 362 Richmond St. London. Ont.

承受餐館啓事

安省聖多馬市地址約西餐館前乃李李林黃梁宋關黃乾四人經營者今因四人意圖別業願將全盤生意及舖批賣與本人承受定期今年三月一日在本埠 R. P. Davidson 386 Talbot St. 律師樓當面交易如李林宋黃四人尚有中西賬項轇轕未清楚者請於三月式日以前到公逾期無效特此登報以免後論

民國四十五年 式月 二十日 馮廷生啓

鳴謝

啓者本分部於昨二月十二號舉行慶祝第十二周年紀念慶典荷蒙各埠民治黨各級黨部僑領及各支社各洪門僑胞昆仲姊妹及各僑胞惠賜隆儀珍品親臨祝賀同人等拜領之餘不勝感激謹登報聊伸謝意

厚惠芳名列后 恕不稱呼

雲埠大漢報 雲埠達權社 多城民治黨 多城達權社 綠城達權總社

雲埠民治黨 達權社 滿近民治黨達權 河京民治黨 卡城民治黨 達權社以上每五元祝詞 多城振洪聲叁元 域埠民治黨 坎城民治黨 達權 雲埠民治黨賀金叁元祝詞 雲埠大公義學校 錦碌民治黨達權

雲埠民治黨總支部以上祝詞 趙贊行十九元 黃俊東十元 李仲參 陳四十元 作打尼市十元 李文游 李源發 黃進賢 黃宜亞以上各名拾元 吳賜德五元 黃寬亞夫人 糕餅一盒

多朗多龍岡親義公所通告

爲通告事，本公所茲定於本月二十六日(星期日)下午二時舉行劉先主寶誕紀念會，並設茶會助慶，合行通告，與我四姓叔伯昆仲姊妹屆時踴躍蒞會，以崇紀念爲盼，右通告

劉關張趙叔伯昆仲姊妹

又本公所定於該日舉行紀念會後，隨開執監委員會議，討論各項事宜，請 各委員依時出席爲荷。

中華民國四十五年 貳月 二十一日

執行委員會

中華民國四十五年加拿大多朗多埠龍岡親義公所職員表

執行委員 劉子澄 劉祖佐 劉啓鳳 劉寶良 劉振輝 關春亭
關崇藻 關崇發 關賢勳 關 文 張文旭 張星輝
張子佃 張文信 張泉壽 張文顯 張少翔 張鑑芹
趙汝棠 趙栢裕 趙里剛 趙甘棠 趙文蔚
劉希萬 劉景雲 關錦常 關漢傑 張振炳 張炳誠

候補執委 張炳璋 趙樹滋 趙卓生

正主席 張文旭

副主席 劉子澄 關春亭 趙栢裕

文書主任 張星輝

科員 劉新傑 劉希雄 關得年 關郁文 張法瑜 張炳慰
趙國超 趙榮寧

財政主任 梁源炳

科員 劉 鎮 劉寶象 關明康 關允澤 張文體 張明創
趙譽枚 趙克暖

交際主任 趙汝棠

科員 劉重參 劉孔儒 關崇象 關宇燦 張杰寧 張炳勳
趙岩南 趙應沖

調查主任 張文福

科員 劉孟儀 劉子鵬 關惠卿 關炯國 張耀華 張關池
趙 旺 趙耀常

三益會理事委員

主任 張文旭

財政 關賀勳

理會員 張炳茂 關賀勳 張瑞炳 張炳璋 趙宇傑 劉新傑

評議員 關崇發 張文福 張星輝

催收員 張文福

駐安省各埠幹事

坎間頓 關勵鐸 關勵權 關 洪 張錦渶 趙蔭隆

奶架代 劉權坤 關伯振 張裕泉 劉希安

西蘭步 劉希高

溫比厘 劉希昧 趙作舟

愈安 關崇國 關崇樺

登梭 趙祥屯

咸頓 趙楚行

柯塘利 陳耀棠

監察委員 劉希照 關宗柱 張杰獻 張炳茂 趙宇傑

候補監察 劉希慎 關崇樂 張晴旭 趙家俊

環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步
△價格特平●

常有高麗蓮藕蒜菇菜美國之白菜芥菜發行零沽代理正牌木利咸各藥酒

發菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
綠平沽每箱三十六元
六毫五仙

價平貨靚，目錄印備，函索即寄。

司理 林善彰 林環陵 啓

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

本號 源源由港辦到 大批雜貨藥材

揀手綠荳 林荷白米 各類水貨 並常有花旗 荷蘭荳白菜芥菜 白菜仔等 均以最廉價錢發客 以答盛意 目錄印備 歡迎函索

代理 C.P.R. 車票飛機票

中國國貨公司 正司理 李民禮 副司理 林保唐 謹啓

告廣衫小夾接承

HIGH PARK LAUNDRY

387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號爲利便僑胞衣餡起見不惜重資添置最新時代自動夾小衫機不經熨斗全無痕紋皺摺之敝工作天上天取價廉又廉最合 HAND LAUNDRY 生意交易如蒙光顧應命快捷

張文福 張炳循 謹啓

多朗多 國新商店 加拿大

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St. w. Toronto Ont. EM-8-1449

本店經營蘇杭綢緞顧綉女服男女裙褂顧綉屛風專家設師中西服裝來料定做取價從廉十女惠顧掃徑以待

專接 乾濕洗熨

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM4-6469

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

地址見街四一四號

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM.6-8109 住家 WA-2-6901

◎好音·特告

一、實雞平賣，近華埠，七房住宅，全屋傢私，富有入息，全價若干，取現款四千九百元，餘期易供，一星期可交屋，勿失此良機。

二、新建街角樓業，在 EGLINTON AVE. WEST 興旺區，一連兩舖，樓上另共有亞柏文五伙，目前入息每年定收九千壹百八十元，全價六萬元，取現款式萬餘元，餘期易供，此是生財妙道。

三、十房旅舍，在 BAY & BLOOR 旺區，交通便利，每月入息貳百六十元，全屋傢私，全價壹萬四千元，餘期易供，一月交屋。

★本行常有大小生意，旅舍樓舖，屋，鋪租賃。

◎現有亞柏文出賃

全加最大實業房屋買賣生意行

雲哥 天生堂 華埠

電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇膽風膏 專料壹元 式元 貳膏一毛 風濕骨痛跌 受一點風 安然蛇膏拈就 妥時好風 如 如 不 效 奉 回

(育麟大力丸)一打五元

(主治)腎虧不足，腰骨不金，夜尿頻繁，腰痛一臘，交媾心悸，四打，陽痿早泄，補丸回元，依價奉還。

(鶯燕比翼丸)一打十元 半打五元五毛 包寄郵費

(主治)陰陽不和，實未補救，日有夜短，缺陷，婦用一粒，深體說明，五分鐘久，不全者，全交友情，合成不少，妙處如此之神，家，用化學精人代替，更加利害，當世偉大，情人陪伴，兩家情愛一日了然。

△育麟痔瘡丸 每料伍元 大便痾血痾肛門 一歸痔丸行歸肛 包癒化痛消除痔瘡

△(腸熱痛光本)▽(一樣式元) 每料捨元 梅毒爛瘡痛腫 一除遊行入毒 青年疾病實驗 一樣膿水即時消 △長期抗戰(膏藥)一號二號 內消痰濕 尋根不良雜久支 請從速抵風處 夜戰通宵時忘 解決愛慾哪

加拿大 光源 都館

(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 粗細貨 海味藥材 絲苗白米 樓梯齊備 僑胞光顧 倒履歡迎

兆源電霜機

鴻溝新事物

棉布綢布兩行業 張燈結綵慶合營

曲藝演員分六組 到處演唱受歡迎

前幾天，廣州市棉布、綢布業全行業公私合營批准後，一些棉布、綢布商店張燈結綵慶祝喜事。一些商店的店員紛紛向他們講述這些商店的店員還舞着獅子，有些棉布商店的店員還舞着獅子，敲着鑼鼓分別向同業祝賀。

★ 廣州市曲藝藝員，最近在曲藝學會領導下，組成了六個演唱組，作各曲藝演唱，並加強化裝演唱。演唱時已不再掛個人的藝名，只掛上「國新的」分組的紅燈大牌，分組演唱，聽眾比過增多。

★ 廣州廣大路新開商店門前的兩旁方形柱子了兩個櫥窗，一個窗內貼着民間工藝品照片，另一個窗內貼着「努力完成第一個五年計劃紀念郵票」。

★ 十二月二十二日晚，廣州歸國華僑聯誼會，中國人民銀行廣州市分行聯合在中山紀念堂舉行歸僑、僑眷預祝元旦文娛晚會，參加晚會的有歸僑、僑眷五千多人。

入夜，歸僑、僑眷男女老幼便湧源不絕地湧入中山紀念堂，他們當中有帶着孩子的母親，很多都是穿着紅紅綠綠的漂亮的絨大衣，在中山紀念堂裏，他們互相交談、握手，會場充滿了團結、友愛的氣氛。

★ 火腿和柴魚對農村來說，本是貴重的商品，但台山十一區的小販供銷社買了百多斤火腿，下鄉後一天內就全部售清，十二區供銷社買存的三千餘斤柴魚，在該區物資交流會裏，一天時間也銷完了。

廣州舉行游泳競賽

一九五五年廣州市游泳大會二十二日和二十三日在越秀山人民游泳場舉行。

今年參加競賽的運動員共有五百八十六人，比去年增加了將近一倍，這些人中包括有八十二個工廠、機關、學校等單位的代表隊和一百多名市民。

吉舖出賣

此舖在皇后街門牌九四二號，開設餐館有廿年之久，現下此舖主有病，十分平和讓與，可能取回相當價值，有華友欲買此舖，請到該舖面議。

942 QUEEN ST. W. TORONTO

多城民治黨重要通告

茲啟者：本黨總部所設立以來，歷年所積存款項，均已交由中華會館公僱的律師代為管理，不少本黨同志對此甚為關注。特此公告，凡我黨員，如有任何意見，請向本黨提出。

中華民國四十五年元月

多城中華福音堂

Chinese Gospel Mission

22 College Street

△每星期日下午七時

請來

聽福音

信耶穌得永生

李均宜 醫學博士

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.0-9592

EM-3-2713 住宅 RU. 1-0071

醫務所設在且打街西一百九十六號

△診症時間

下午二時至六時

禮拜六日上午十時至下午六時

禮拜日閉診

△如有急症，隨時應診▽

麥錫舟代理

美國總統輪船公司

往返香港船位及搭飛機船票，代辦

申請回國，辦理太平洋旅行社，歡迎垂詢。

12A HAGERMAN ST.

TORONTO EM-3-9655

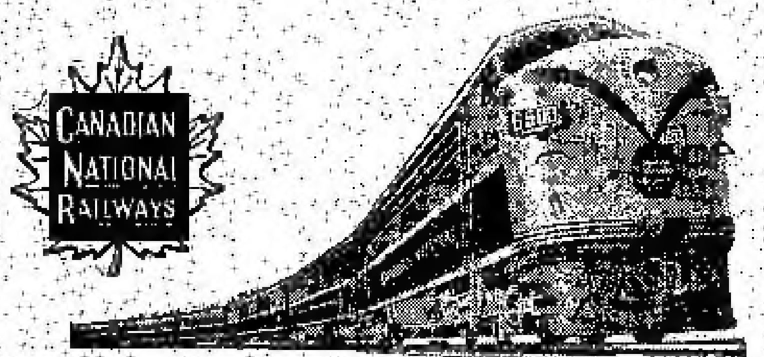
住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910

兼代理洛城市保安公司燃料、煤油，及爐油機器爐。

請用海比顧氏RAZ-MAH哮喘丸，請君如有患慢性氣支管炎，因而起咳嗽，以致日夜咳嗽，呼吸困難，哮喘不止者，及食煙人咳嗽，請用此藥當可藥到病除，奏效快捷。

△每盒一元二角五仙，大盒二元九角五仙

藥房均有代售。



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨或來加定位，船票，飛機票，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路局

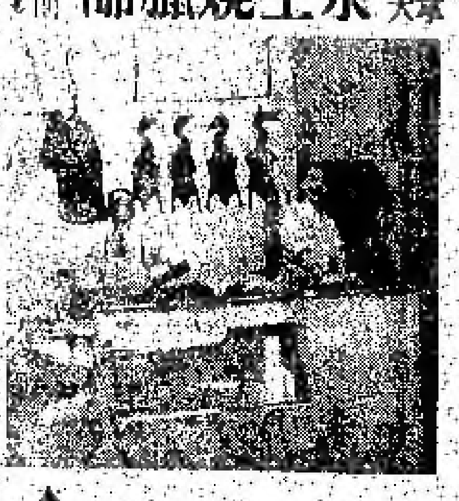
華人總代理麥錫舟

E. C. Mark

12A Hagerman St. Toronto

電話 EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 永生燒臘舖 都朗度



(價目表)

火肉 七毛五仙

肥嫩雞 八毛五仙

火鴨 二元二毛半

燒豬肝 六毛五仙

燒鷄 一元零五仙

瑰花腸 八毛五仙

叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面

144 Dundas St. W.

電話 EM-3-9838

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到

京菓海味 油糖茶米 絲髮衣飾

藥材補品 名貴古玩 日常用品

應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可市環球公司

朱潤儒 方榮貴 方達權

四海飯店

SEA HI CHOP SUEY

182 DUNDAS ST. W.

TORNTO ONT. PHONE EM 2 0168

本飯店地方清潔，特聘上等名廚，專辦中西餐，晏茶、晚飯，粥、麵、小食，每日由十一時至下午兩時，敬請各界光臨。

開業時間：由上午十一時至晚間四時

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM.6-3531 UN.8-7472 住家 Res. HU.9-5331

★辦理

新舊客人境 移民入境 監督各種文件 代寫證書 委託代辦律師事務 保險 安家紙 等

陳子豪

辦事時間由上午十時至下午六時，以後請先約，上午預約電話由

加拿大 治安大藥房 都朗度

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦頭等正地道藥材、各家中西成藥、膏丹丸散、化裝品、各種香料、日常需用品、煙草香煙雪茄、應僑胞之需求。

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

● 傷風癆肺止咳露 每樽七毫五

● 化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫

● 比市利公司萬應藥膏 △每樽隨意一元二元

● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

● 皮膚濕毒藥水 每樽七毫半

△新辦到▽

▲最新各種名伶唱片

▲今古書籍武俠小說

△代理雜誌畫報：香港天底半月、新聞、西南、四海、影風、長城、國際、電影、星島周報、亞洲銀燈、新藝、電趣、紐約生活、中美週報。

照劉壁相

204½ Wellesley St. E.

TORONTO.

電話 WA-1-7756

設備完善攝影場，專為攝影

天然彩色相、黑白相、放大、及舊相複影放大等。

如婚禮、宴會、聚會、家庭樂、及其他工作生活留念相等，隨時依約上門攝影。

上門攝影時間預約

外埠：如欲將相寄大鏡，或遠地攝影放大，可將相片或底片寄來。

時間：每日下午四時至七時，例假日下午一時至七時

遠東商業有限公司 加拿大

自製(金龍牌商標)出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

温莎埠

遠東商業公司 (味)精廠(遷)舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李[illegible]謹啓

(金龍牌商標出品)

潘恩鴻 醫學博士

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間

△星期一至星期五 上午九時半至十二時，下午二時至六時

△星期六 上午九時至下午

△星期日 下午二時至五時

如有急症，隨時[illegible]

醫所在丹打士街壹百九十二號

△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO. 9775

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024

新張營業 重要啓事

新加機器 乾濕洗衣館

本館開張以來，專洗各式衣服，特聘專門技師，男女衣物，設有快捷洗熨，染色工作，收送衣服，價錢公道，歡迎惠顧。

本衣館啓

本報承印中西文件 從速交貨，格外克己

本報承印中西文件 價廉快捷 歡迎委託代印

全印度人壽保險業將收歸國營

新德里廿一日聯合社電：印度財政部長德斯穆克向國會提出兩議案，將所有在印度之生壽保險業收歸國營，包括在本國由外國經辦者。

× × ×

匯款與汝家人或經營事業安全而且價廉

如汝欲匯款往港、澳、星、馬、菲、越、泰、緬等地，給與汝家人、或經營業務，請到滿地可銀行代汝匯款，汝之款項由電報銀行遞交，快捷及安全。請汝到滿地可銀行就近分行商議，該行經理必樂予協助。

MY BANK B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行 一八一七年創設 各分行遍設全加拿大

本報啟事

啟者：本報定於一月[廿]三日(星期日)晚八時在本報……董事……恭請……生……蒞臨……為盼

出賣

一……出賣……自出車……請……小……亦……十……欲……式……即……向……

VICTORY5-2606 NIGHT EMPIRE4-5500

哀謝

先公名瑞翠字彰大，原籍廣東新會縣西觀水坑頭鄉沙里人，因身體不適入本城中央醫院醫理，延至夏曆于民國四十五年一月二日竟與世長辭，享壽七十八歲。經於同月四日舉殯，殯儀館出殯歸葬，十分隆重。……同鄉各團體及親朋惠贈鮮花香燭……隆情存歿均感，謹此致謝。

孤哀子……泣血稽顙

花圈

……陳穎川 陳……陳……

衣館出賣

價錢相宜，有如意者電話商洽

343 Dundas St. E. 電話 EM4-5783

賃房告白

有大靚房兩個在二層樓，三樓有單房，又有廚房等應用

42 GRANGE AVE. EM8-7016

Dave Robins Tailoring

710 Bay At Gerrard St., Corner

Phone EM8-1912

裁縫店西裝專家

本店常備大幫布匹，各色各樣均有發售，請上等裁縫師，不論男女服裝，款式新時，價錢克己，包合身材，務令滿意。若因工作無暇來店，度尺可打電話當即派人上門，連同布樣帶來任君選擇，務求如意。本店主人啟

士機電帶公司

A. Smith Belting Works

138 York Street at Adelaide

Phone EM-3-1437

本廠……水……機……各款……

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House

175 Dundas St. W.

TORONTO ONT. EM 8-3361

本店開張在即，裝修時代化，華麗兼奇雅，菜色第一家，招呼妥當也，日夜不停假，外賣由電話，男女侍應呀，請來試吓

加拿大誠信貿易公司

SINCERE TRADING CO.

143 Dundas St. W. EM-3-8144

本公司發行：代理選辦花旗環球生草調味靚豉油、呂宋烟精

新科學化痔瘡聖藥！痔瘡痛苦立即解除！

MANTIN 150 QUEBEC ST., PRINCE GEORGE B. C.

內服消痔除根丸

本藥丸根據物理經多年心研究，治內痔外痔、大痔小痔……

富隆出入口公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

CHOP SUEY PRODUCTS

……LAGAUCHETIERE STREET WEST

TEL. …… TEL. ……

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦……唐山雜貨……藥材……瓜……燒……客……

華興電燙斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 WA 3-2254

修理衣館各種機器及電風扇，兼有一八百、一千火力、九百電燙斗、猛力電水偈、風扇……

外埠C.O.D.寄貨……

加拿大多倫多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3-8867

本店新張，地方雅潔，冬暖夏涼，經濟時菜，各式茗點，飽餃鬆羔，茶市十一點至十二點，以應顧客，價格光顧，格外歡迎

羅景耀 醫學博士

109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM. 8 5538

醫務所 診症時間

……下午……時至……時，禮拜……，禮拜日……下午……

加拿大多倫多大同飯店

TAI TUNG

74B Elizabeth St.

Upstairs EM 6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告：飯店……上等廚師……大宴小酌……隨時……下午四點……茶……主人……歡迎

加拿大均興藥房

GOON HING

72 GERRARD STREET W.

TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽周本丸、補氣壯腸益精丸、順氣化痰止嗽丸、祛風散熱舒筋丸、李香涂痛止癢水、消腫止痛跌打丸、刀傷止血跌打粉、萬應跌打藥酒、各項上等藥材

中醫 吳仙根

……公司

PAGODA RESTAURANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司專發行呂宋烟、烟仔、烟絲、餐館用具……

……鄧昌……

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

(一)設備安全貯蓄箱以應華顧客租用

C. J. WALKER

Manager

司理華克氏

……本行……安全……

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST.

TORONTO ONT.

……三十一號……

電話 EM8-5259

忠誠服務 工精價廉 ●快捷妥當●

門市部：專售祖國著名產品

裁縫部：承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria

Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強、返老還童之功

本藥房精心研究煉製之培元大補丸，西名(INVIGORATORS)，故謂有轉老還童之功，弱者服之固凌效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇効，每樽價銀二元半，三樽六元半

患痔症者注意……

注意……

本藥房主人啟

梅縣風光

曙東

從興寧到梅縣，每天有直通車，梅縣交界的石坑，每天也有班車往返梅城，興寧到梅縣九十多公里，車行約四小時可到。

從車窗外望，沿途農村的冬種作物已見新綠，有些穿着新棉衣的孩子們[illegible]，農村房屋的大門口多貼着新新的紅紙對聯，[illegible]

[illegible]

梅縣農村很多的白色大屋[illegible]

[illegible]梅江[illegible]汽車沿梅江行駛[illegible]

[illegible]

到了梅城[illegible]

[illegible]

梅城的小吃館很不少，[illegible]

美國黑人歌唱家在穗舉行音樂會

（香港訊）廣州消息：著名的美國黑人男中音歌唱家奧布利·潘基和捷克女鋼琴家[illegible]

[illegible]

時至[illegible]行車時刻

[illegible]

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

舖·UN1-5272 宅·UN1-4436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▲ ▲出品▲ 馳名一家 鬆化春捲皮 鱗莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利▼ ▲異常▼

貨真價實 久創盛譽 遠近光顧 快捷寄到

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont 電話 EM-3 9802

林舉貞地保公證所

84 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

地址 [illegible]

電話 EM8-9109 住宅電話 WA 2-6031

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

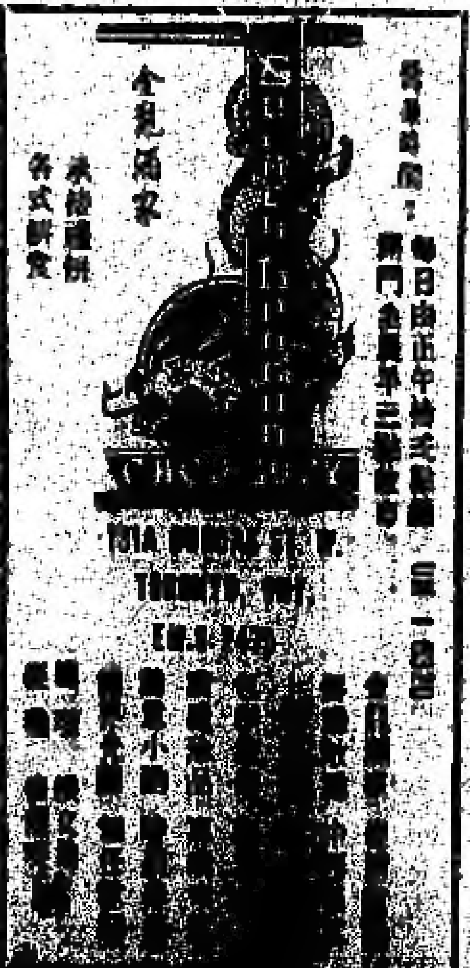
國語片

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓



永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

新辦到祖國貨

律師葉求祿

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

寫字房 EM4 0848 住家 EM3 0800

大觀園

GRAND GARDEN

126 Elizabeth St. EM4-5935

Toronto, Ontario EM2-0029

多朗多最新型中國餐廳

餐廳裝置特聘名廚 茶式宴外 大上小敵 格類迎 營業時間 由上午十一時至晚上二時

總理周如學 代總理劉希琛 司理司徒佑權

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (一)(九八)

技擊山人著

[illegible]……前身姓[illegible]名[illegible]，亦長江[illegible]時，施展輕功，涉水而行，每於月黑風高之夜，在長江水面上，往來如飛，到處行劫，因此江湖上稱[illegible]……少林寺之時，[illegible]……乃有資助少林，[illegible]……數年前洪熙官[illegible]殺白蓮教[illegible]及衆師兄，火燒白蓮觀者，便是此人也。「長[illegible]道姑」曰：「我知之矣，當洪熙官初上羅浮山，與我龍門派交鋒之時，此僧亦有名來，[illegible]……又具有金鐘罩鐵布衫之技，[illegible]……教練，因此可知少林寺內，人材已日[illegible]……可知少林寺內，已有材難之嘆，[illegible]……少林寺雖名天下，其中多[illegible]……

[illegible]……白眉道人[illegible]……「[illegible]」……少林寺內各殿院之圖形[illegible]……少林寺必全部瓦解矣。」雲門道人曰：「山中有人，有名林[illegible]者，為少林寺之[illegible]……必有以報命也。」雲門道人等大喜，白眉[illegible]……請教少林寺中秘密。

(未完)

奇羊有靈性能知報恩

△羊[illegible]物報救 △[illegible]主 △[illegible]衣示[illegible] △[illegible]知[illegible]

[illegible]……

△蘇緬經濟合作▽

[illegible]著 [illegible]譯

[illegible]……

★七大洲四大洋（一）★

[illegible]……

(未完)

多臣殯儀店

本店承辦中西殯儀……

Joseph Thompson Funeral Director

92 Carlton St. Toronto Ont.

電話 Phone EM.8-8788

滿可地 加拿大 良棧公司

LEONG JUNG CO.

92 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Phone HA.8586

△專辦山海味 △羅源[illegible]到 △冬菇[illegible]品 △[illegible] △[illegible] △各[illegible] △[illegible] △男女[illegible] △男女[illegible] △江[illegible] △水仙[illegible] △[illegible] △[illegible] △[illegible]白[illegible] △北[illegible] △大[illegible] △[illegible] △[illegible] 一(總代理) 芝[illegible] 鶴[illegible](九軒)

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD.

29 CHURCH STREET TORONTO, ONT.

電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味 批發行零沽 價格相宜 遠近華友光顧 特別歡迎 ……

加拿大 廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO CANADA

本公司[illegible] 自[illegible]新製 … 各種食品 … 各項已有 … △生鮮豆腐 (大小光顧)([illegible]歡迎) … 經理 [illegible]

永盛公司

WING SHANG CO.

60 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-2713

[illegible] 司理 麥[illegible]

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA 3 8262

艾世光醫師 … 診症時間 … 預約 …

製 奇香 精

KAT HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM-6-4041

本號常有 金錢[illegible] 燒[illegible]火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香[illegible]

源興號

YUEN HING

122 Elizabeth St. Toronto, Ont.

電話 EM-6-0727

新到 唐山[illegible] 京菓[illegible] 中秋月[illegible] 四時瓜[illegible] … 大[illegible] [illegible]

女 西 醫 珍煥區 (科專兒婦產)

醫 學 博 士 鄺雲巫

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST. TORONTO ONT. PHONE WA 1-[illegible]

診症時間 …

星偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3 8900 Toronto, Ont.

住家電話 EM.6-4160

本號專辦 … ◎ … 公司 …

加拿大 那咩新高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

[illegible]……

J. A. Yee 余[illegible]

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-[illegible] | YONGE & [illegible] PHONE [illegible]

TORONTO ONTARIO

鐵路職工住宅 七百餘幢建成

[illegible]

歡慶滬入社會主義 滬、津、渝、大遊行

香港商報綜合報導：一月廿二日，上海天津重慶等城市舉行了慶祝社會主義改造勝利大會和盛大的遊行。

上海市九十萬人參加慶祝大會。在萬眾歡騰聲中，上海市副市長許建國在會議上說，我們慶祝上海實現了手工業和私營工商業的社會主義改造的偉大勝利的，上海市這個中國資本主義最集中的城市，已經進入社會主義社會的，這一偉大的勝利，是我們上海人民的勝利，也是全國人民的勝利」。

天津市九十萬人在廿二日下午參加了慶祝大會和遊行。此後，人們在綵旗飛舞的街道上，為全市開始進入社會主義社會而歡樂歌舞。

重慶、杭州、濟南、長沙等市人民，廿二日也分別集會或遊行，慶祝社會主義改造的勝利。重慶市參加遊行的有二十多萬人。杭州和濟南也都有十多萬人參加集會、遊行。

奇艷小說 奇緣（十四）

傑克著

[illegible]

下午，我只好去參加這個盛典，場面冷落得可憐，我看不大，人數缺少六分之一，[illegible]

，就是我、露娜和一个老頭兒，一个小姑娘。

經過露娜介紹，我才知道二老一少是[illegible]

老頭兒名喚翁雷，山東人，在軍閥時代做過[illegible]，直當香港寓公，年近六十齊頭，服裝名貴，氣派潤綽，大概保養得法，生得紅肥赤叶，一臉油光，頂髮平分光，[illegible]保機非常整齊。

小姑娘喚做史蒂娜，一張雪白天真的秀氣臉龐，不大笑，說做一本正經。她生有北方人的皮膚，南方人的身材，雖只有十五歲，却將媽媽媽的。她有個甘居我（小姑娘）之概，我對她頗感興趣。（未完）

[illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
88 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

結果——本利對
$1000 童年時期
$5000 廿壹歲時期

廣聯公司
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM6-4491
名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 紐鮮雜貨 應時瓜菜 花旗魚蝦 一律減價

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994
適時西化 悅目非常 [illegible] 大小宴席 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

W. C. WONG
TORONTO ONT.
[illegible]

柏文出賣
[illegible]

LICHEE GARDEN
113 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-0019 EM.-8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
地道藥材 油糖雜貨
江西瓷器 牛莊綠荳
男女拖鞋 四時瓜菜
所有國貨 應有盡有
[illegible]光顧 旨在服務
[illegible]意 [illegible]
代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政匯兌工人市胆
[illegible]
林華令 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7039
新到 [illegible]

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司 加拿大太平 航空司公 橫貫加拿大 美國總統 詩晏臣火車
[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA
本號精製 [illegible] 中西雜貨 備腊腸 快捷送到